Организация Объединенных Наций S/PV.3390



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3390-е заседание
Среда, 15 июня 1994 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Аль-Хусаиби . . . . (Оман)

Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Ровенский
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Мериме
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Гамбари
	Пакистан	г-н Маркер
	Российская Федерация	г-н Сидоров
	Руанда	г-н Бизимана
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-н Грей

Повестка дня

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1)

94-85766 (R)

Заседание открывается в 11 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций. Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1). Членам Совета представлен также документ S/1994/706, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов перейти к голосованию по вынесенному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я буду считать, что это решение принимается.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): Подано 15 голосов за. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 927 (1994).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые пожелали выступить после голосования.

Г-н Маркер (Пакистан) (говорит по-английски): Моя делегация считает операции Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по подержанию мира на Кипре (ВСООНК) необходимыми для достижения целей, изложенных Советом Безопасности. С первого дня своего создания ВСООНК играют важнейшую роль в поддержании мира на острове и в создании обстановки, благоприятствующей политическим переговорам между руководством двух кипрских общин. Поэтому мы приветствуем тот факт, что мандат ВСООНК продлен на дополнительный период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года.

Однако моя делегация предпочла бы, чтобы мы приняли краткую резолюцию процедурного характера, в которой продлевался бы мандат ВСООНК и при этом не затрагивалось бы на данном этапе существо политических вопросов. Политических аспектов данной проблемы было бы лучше коснуться в то время, когда Совет Безопасности будет подробно рассматривать доклад Генерального секретаря от 30 мая 1994 года о его миссии добрых услуг на Кипре и дополнительный доклад по этому вопросу, который еще не вышел.

Моя делегация по-прежнему настроена оптимистично в отношении возможности достижения позитивных результатов по пакету мер укрепления доверия и мероприятий в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре. Мы с удовлетворением отмечаем, что 20 января 1994 года руководство киприотов-турок согласилось в принципе с пакетом мер укрепления доверия, предложенных Генеральным секретарем в его докладе (S/26026) от 1 июля 1993 года. Кроме того, мы с воодушевлением отмечаем, что 31 мая 1994 года руководитель киприотов-турок уведомил заместителя Специального представителя Генерального секретаря на Кипре о согласии с договоренностями, достигнутыми 11-12 мая 1994 года в Вене, при условии, что эти идеи будут включены в текст соглашения о мерах укрепления доверия, которое должно быть заключено между двумя сторонами. Мы расцениваем эти шаги как проявление политической воли со стороны руководства киприотов-турок и его стремления добиться прогресса в вопросе мер укрепления доверия, касающихся огороженного района Вароши и

никосийского международного аэропорта, а также в деле общего политического урегулирования этой проблемы.

Мы выражаем надежду на то, что принятие и осуществление пакета мер укрепления доверия с согласия обеих сторон на данном этапе дает нам наилучшие шансы на достижение прогресса в деле обеспечения прочного урегулирования кипрской проблемы.

Председатель (говорит по-английски): Больше желающих выступить нет. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.